Acknowledged globally

HERSTELLERERKLÄRUNG
MANUFACTURER'S DECLARATION
DÉCLARATION DU FABRICANT
DICHIARAZIONE

Nach
Accordino to
Selon
Secondo la norma **EN 10204-2.1**

Hersteller
Manufacturer
Fabricant
Produtore

REFCO Manufacturing Ltd.
Industriestrasse 11
CH-6285 Hitzkirch

Artikel	Füllschlauch
Item	Charging hose
Article	Tuyau de charge
Articolo	Tubo di garica

CL-, CCL-, HCL-, ACME-,
CPV-, CA- Type

Der Hersteller bestätigt in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Artikel unter Verwendung einwandfreier Werkstoffe nach dem Stand der Technik und gemäss internen Vorgaben gefertigt werden. Die Artikel werden nach werkseitigen Standards endgeprüft.
Die Bewertung und Überwachung des Qualitäts- und Management-Systems ISO 9001 erfolgt durch die DQS (Deutsche Vereinigung für Qualitäts- und Management-Systeme).

The manufacturer declares in sole responsibility that the mentioned items have been produced by using unobjectionable material and are according to the state of the art as well as internal specifications. The items are final checked according to the factory standards.
The validation and survey of the quality- and management-systems ISO 9001 is carried out by DQS (German Association for Quality and Management Systems).

Le fabricant confirme sous sa seule responsabilité que les articles indiqués sont fabriqués dans les règles de l'art à partir de matériaux de qualité. Les articles sont contrôlés selon les standards d'usine.
L'évaluation et la surveillance du Système de Qualité ISO 9001 et de Management sont assurées par DQS (Association Allemand pour les Systèmes de Qualité et de Management).

Il produtore conferma in propria responsabilità che i articolo nominati attestiamo che per i prodotti sopraccitati sono stati fabbricati con materiale di prima qualità e all'altezza della tecnica secondo i processi di lavoro interne. Gli articolo sono controllati secondo gli standard aziendali.
La valutazione e il controllo di qualità e management ISO 9001 avvengono tramite la DQS (associazione tedesco per sistemi di qualità e di management).

REFCO Manufacturing Ltd.

T. Lenzen

Timo Lenzen
Head of Quality Management

Datum
Date
Date
Data

Hitzkirch, 11.09.2026